

## 1978'den günümüze kadar tamamlanmış yüksek lisans ve doktora tezleri

	Öğretim düzeyi	Öğrenci Adı-Soyadı	Danışman Adı-Soyadı	Tarih	Tezin Adı
1.	Doktora	Sultan Dilek Güler	Sibel Bozbeyoğlu	2018	Les enjeux de la créativité dans l'activité traduisante
2.	Yüksek lisans	Umut Uyrkulak	Özlem Kasap	2017	Problème de l'identité représenté dans <i>Les Nègres</i> de Jean Genet
3.	Doktora	Serhan Dindar	Kubilay Aktulum	2017	Le processus de réécriture et de recréation dans la traduction: exemple du discours vulgaire
4.	Doktora	Ceren Özgüler	Sibel Bozbeyoğlu	2016	Les enjeux de l'interculturel dans l'œuvre romanesque de J.-M. G. le Clézio
5.	Doktora	Neda Siami	Ayşe Jale Erlat	2016	Le mythe d'Œdipe et ses métamorphoses dans le théâtre français du xvii au XXe siècle portant dans leur titre le nom du mythe
6.	Yüksek lisans	Asena Şimşek	Özlem Kasap	2015	Le mythe de la prison dans miracle de la rose (1946), haute surveillance (1949) et un chant d'amour (1950) de Jean Genet
7.	Yüksek lisans	Mouna Rached Ep Vanizor	N. Kemal Özmen	2014	Le métissage culturel dans le 'Harem en péril' et 'l'Œil du frère' de Rafik Ben Salah
8.	Yüksek lisans	Bekir Güzel	Sibel Bozbeyoğlu	2014	Une analyse sociologique sur l'état des enfants ouvriers dans <i>Jack</i> d'Alphonse Daudet et <i>Germinal</i> d'Emile Zola.
9.	Doktora	Damla Şikel	N. Kemal Özmen	2014	Mutations dans la dramaturgie française contemporaine à travers les théâtres de Bernard-Marie Koltès et Jean-Luc Lagarce
10.	Doktora	Eylem Aksoy Alp	Ayşe Kıran	2012	L'énonciation et la polyphonie dans l'œuvre d'Annie Ernaux
11.	Doktora	Lale Özcan	Sibel Bozbeyoğlu	2010	Processus de l'identification dans la traduction en turc du voyage au bout de la nuit de Louis-Ferdinand Céline
12.	Yüksek lisans	Damla Şikel	Zeynep Mennan	2009	Les langages de la mémoire dans w ou le souvenir d'enfance de Georges Pérec
13.	Doktora	Ş. Alpaslan Yasa	N. Kemal Özmen	2009	Problèmes théoriques et stratégies de la traduction littéraire illustres par des exemples de traductions en turc
14.	Yüksek lisans	Ceren Özgüler	N. Kemal Özmen	2009	Écriture de la ville dans <i>le Paysan de Paris</i> de Louis Aragon et <i>Galata et Pera</i> d'İlhan Berk
15.	Doktora	Fatma Kaba	N. Kemal Özmen	2009	Discours figural de Flaubert et la traduction une étude comparée sur les traductions en turc des figures de l'analogie dans <i>Madame Bovary</i> de Flaubert
16.	Doktora	Pınar Güzelyürek Çelik	Zeynel Kıran	2009	Les procédés du registre fantastique dans <i>le Château des Carpathes</i> de Jules Verne et ses traductions.

17.	Yüksek lisans	Betül Gürzel	A. Jale Erlat	2008	La conception du bonheur dans l'œuvre d'Emilie du Chatelet et Sophie de Condorcet.
18.	Doktora	Zahide Günay	Zeynep Mennan	2008	La femme-objet dans les ciné-romans de Robbe-Grillet
19.	Doktora	Songül Aslan Karakul	Zeynel Kiran	2008	Les procédés narratifs dans <i>le Diable au corps</i> de Raymond Radiguet
20.	Yüksek lisans	Ayberk Erkay	Ekrem Aksoy	2007	Le petit prince en Turquie
21.	Doktora	Kadir Bayrakçı	Zeynep Mennan	2007	Un mythe et trois versions : une étude comparée sur le mythe de Sodome et Gomorrhe chez Proust, Giraudoux et Yakup Kadri
22.	Yüksek lisans	Özge Tuğan Sütçü	Zeynel Kiran	2006	L'univers fantastique dans <i>la Peau de Chagrin</i> de Balzac.
23.	Yüksek lisans	Eylem Aksoy	Sibel Bozbeyoğlu	2006	Exemple d'étude sémiologique de la traduction
24.	Doktora	Özlem Kasap	Ekrem Aksoy	2006	Soliman le magnifique et ses proches: de l'histoire a la fiction
25.	Doktora	Bahattin Seker	A. Jale Erlat	2005	L'héritage français dans l'œuvre romanesque de Reşat Nuri Güntekin
26.	Yüksek lisans	Saime Evren Köylü	Ekrem Aksoy	2005	La connaissance terminologique et thématique en interprétation simultanée
27.	Doktora	Duran İçel	N. Kemal Özmen	2005	Images et fonctions de la ville dans l'œuvre de Michel Butor
28.	Doktora	Şevket Kadioğlu	Zeynep Mennan	2005	La quête de soi dans les œuvres romanesques de J.-M. G.le Clézio
29.	Doktora	Gülcan Tatar	Sibel Bozbeyoğlu	2004	Le thème de la fatalité dans le théâtre de Jean Giraudoux.
30.	Doktora	Mehmet Alkan	Namık Kemal Özmen	2004	Le non-conformisme dans l'œuvre romanesque de Boris Vian.
31.	Yüksek lisans	Alpaslan Yasa	Ekrem Aksoy	2003	Approche lukacsienne du roman français (Balzac, Flaubert, Zola)
32.	Doktora	Ahmet Güneş	A. Jale Erlat	2003	Le personnage malrucien et sa volonté de puissance
33.	Doktora	Mehmet Ali Avcı	Sibel Bozbeyoğlu	2003	La traduction cinématographique : une étude sur les problèmes de sous-titrage et de doublage
34.	Yüksek lisans	Fatma Kaba	N. Kemal Özmen	2003	Schémas circulaires dans les Gommages d'Alain Robbe-Grillet
35.	Doktora	Sezai Arusoğlu	N. Kemal Özmen	2003	Tercüme Bürosu et la Revue Tercüme: de l'enjeu textuel à l'objet culturel et intellectuel une étude sur l'apport de la traduction à la restructuration culturelle de la Turquie moderne
36.	Yüksek lisans	A. Yunus Altınır	Ekrem Aksoy	2002	Une étude intertextuelle sue <i>la Chartreuse de Parme</i> de Stendhal et <i>le Hussard sur le toit</i> de Jean Giono
37.	Doktora	Sadık Türkoğlu	Abidin Emre	2001	Rythme, musicalité et couleur dans les fleurs du mal de Baudelaire
38.	Yüksek lisans	Tuğçe Özalp	N. Kemal Özmen	2001	Le Conflit Orient-Occident dans les romans d'André Malraux

39.	Yüksek lisans	Gülden Danişman	Zeynel Kiran	2001	Les Compétences conquises et perdues par le sujet opérateur Suter dans l'Or de Blaise Cendrars
40.	Doktora	Tülay Akkoyun	Ekrem Aksoy	2001	Un exemple d'intertextualité: Gide et Sarraute dans les romans de Orhan Pamuk
41.	Yüksek lisans	Hande Sipahi	Sibel Bozbeyoğlu	2000	Proverbes et locutions dans <i>The Clown and His Daughter</i> de Halide Edip et sa traduction en français <i>Rue de l'Épicerie aux Mouches</i>
42.	Doktora	Nizamettin Kasap	Ekrem Aksoy	2000	De l'auteur à l'œuvre: Une étude sur l'évolution du roman beauvoirien
43.	Doktora	Suna Timur Ağıldere	Zeynel Kiran	2000	L'Analyse de la traduction du langage humoristique d'après la théorie interprétative de la série de Petit Nicolas de Goscinny
44.	Doktora	Mediha Özateş	Zeynep Mennan	2000	La Technique de narration dans Degrés de Michel Butor
45.	Doktora	Fatma Kazanoğlu	Zeynel Kiran	2000	Les Procédés de l'argumentation et la spécificité du texte argumentatif en français
46.	Doktora	Gül Tekay Baysan	A. Jale Erlat	2000	De la théorie pédagogique rousseauiste à la pratique littéraire stendhalienne : comportements des personnages féminins dans les romans de Stendhal
47.	Doktora	Arzu M. Kunt	Tuğrul İnal	2000	L'imaginaire dans le théâtre de Eugene Ionesco
48.	Yüksek lisans	Ayfer Ateş	N. Kemal Özmen	2000	Les Éléments mythiques dans <i>L'Emploi du temps</i> de Michel Butor
49.	Yüksek lisans	Şevket Kadioğlu	Abidin Emre	1999	La Mystique dans <i>Les Fleurs du Mal</i> de Baudelaire
50.	Doktora	Medine Sivri	N. Kemal Özmen	1999	La Rupture et la continuité dans la poésie de Paul Eluard
51.	Yüksek lisans	Taher B. Saadi	Zeynel Kiran	1999	Relations sémantiques dans le lexique français
52.	Doktora	Ahmet Yılmaz	A. Jale Erlat	1999	Les éléments fantastiques dans les contes et nouvelles de Guy de Maupassant
53.	Yüksek lisans	Duran Içel	N. Kemal Özmen	1999	L'Influence de José-Maria de Heredia sur Yahya Kemal Beyatlı/Une étude comparée sur <i>Les Trophées</i> et <i>Kendi Gök Kubbemiz</i>
54.	Yüksek lisans	Özlem Okur	Tuğrul İnal	1999	La Sacralisation du mal dans l'œuvre théâtrale de Jean Genet
55.	Doktora	Zeynep ALP	Zeynel Kiran	1999	Quête du savoir et de l'identité dans l'Œuvre au noir de Marguerite Yourcenar
56.	Doktora	Mümtaz Kaya	Tuğrul İnal	1998	La Genèse de l'idée d'Union Européenne et l'apport de certains écrivains Français
57.	Yüksek lisans	Hamza Kuzucu	Sibel Bozbeyoğlu	1998	De l'amour dans <i>Le rouge et le noir</i> et <i>La chartreuse de Parme</i> de Stendhal
58.	Yüksek lisans	Ahmet Kırdag	Özkan Göksu	1998	Etude de l'emploi des pronoms comme complément en Turc et en Français

					(Etude comparative à travers <i>Kaplumbağalar</i> de Fakir Baykurt et <i>Le Grand Meaulnes</i> d'Alain Fournier
59.	Yüksek lisans	Melek Alpar	Ekrem Aksoy	1998	Les Catégories mentales dans les contes de Voltaire
60.	Yüksek lisans	Gülcan Ak	A. Jale Erlat	1998	Les dieux ont soif d'Anatole France ou la Révolution repensée
61.	Doktora	Nalan Genç Yaraş	Tuğrul İnal	1998	Dialogues et illusion dramatique dans le théâtre de Jean Genet ( <i>Les Bonnes, Le Balcon, Les Paravents</i> )
62.	Doktora	Abdullah Er	Tuğrul İnal	1998	Forme du texte dramatique dans <i>Fin de Partie</i> de Samuel Beckett
63.	Yüksek lisans	Engin Bezci	N. Kemal Özmen	1997	Culture et traduction/Un exemple: Les traductions en turc d'œuvres françaises et la RevueTercüme
64.	Yüksek lisans	Suna Timur Ağıldere	Zeynel Kiran	1997	Valeurs sémantiques des temps grammaticaux en français et en turc contemporains
65.	Yüksek lisans	Cem Ünveren	Sibel Bozbeyoğlu	1997	Langue maternelle dans l'apprentissage du FLE
66.	Yüksek lisans	Ahmet Güneş	A. Jale Erlat	1997	La Réalité et l'utopie dans les Contes de Voltaire
67.	Doktora	Fahrettin Aslan	Ekrem Aksoy	1997	Abdülhamid II ou l'ambiguïté du personnage
68.	Doktora	Mesut Bulut	Ekrem Aksoy	1997	Une étude comparative de deux romans psychologiques <i>La Princesse de Clèves</i> et <i>Eylül</i>
69.	Yüksek lisans	Ümran Türkyılmaz	Tuğrul İnal	1997	Absurde dans les œuvres dramatiques de Camus <i>le Malentendu</i> et <i>Caligula</i>
70.	Doktora	Cihat Algan	Zeynel Kiran	1996	L'Implicite: la présupposition et le sous-entendu
71.	Yüksek lisans	Sezai Arusoğlu	Zeynel Kiran	1996	Une Etude sémantique sur la traduction de <i>Cyrano de Bergerac</i> d'Edmond Rostand par Siyavuşgil
72.	Yüksek lisans	Dilşad Özdamar	N. Kemal Özmen	1996	Du Mythe grec au mythe personnel/Une étude analytique sur trois œuvres théâtrales de Jean Giraudoux
73.	Yüksek lisans	Mehmet Ali Avcı	A. Jale Erlat	1996	Voltaire et Condorcet: face au colonialisme et à l'esclavage
74.	Yüksek lisans	Z. Aslı Iğsız	Ekrem Aksoy	1996	Une étude sur les traductions en Turc et en Anglais de la phrase proustienne
75.	Doktora	Nuray Aslan	Özkan Göksu	1996	Traduction des 'culturémes' dans la trilogie <i>Au-delà de la Montagne</i> de Yaşar Kemal et analyse critique des procédés de traduction
76.	Doktora	Uğur Yönten	A. Jale Erlat	1996	De <i>la Nouvelle Héloïse</i> de Rousseau aux <i>Liaisons dangereuses</i> de Laclos et l'évolution des mœurs au XVIII. siècle
77.	Doktora	Abdulhalim Aydın	N. Kemal Özmen	1996	Une Etude comparée sur les trilogies de Jean Giono et de Yaşar Kemal, 1996.
78.	Yüksek lisans	Selim Yılmaz	Abidin Emre	1995	Analyse comparative des figures de style dans <i>Un Certain Plume</i> de Henri

					Michaux et dans sa traduction en Turc
79.	Doktora	Yusuf Kurtođlu	Hamit Sunel	1995	Valeurs modèles et temporelles des formes verbales en français et en turc
80.	Yüksek lisans	Gül Tekay Baysan	A. Jale Erlat	1995	Jean-Jacques Rousseau et Condorcet: deux intellectuels face à l'éducation féminine
81.	Yüksek lisans	Arzu Gençođlu	Tuđrul İnal	1995	Les Données fondamentales du théâtre de Ionesco
82.	Doktora	Mustafa Serdar Ünal	Tuđrul İnal	1995	Dénonciation de l'Individualisme autrancien dans <i>l'Immoraliste</i> et dans <i>la Porte étroite</i> d'André Gide
83.	Yüksek lisans	Güçlü Özkök	Zeynel Kiran	1995	Le Discours rapporté dans le cadre de l'énonciation et de l'enseignement du français
84.	Doktora	İlham Haman	Zeynel Kiran	1995	Une Etude sociolinguistique sur les femmes maghrébines musulmanes immigrées: Du pays d'origine au pays d'accueil
85.	Yüksek lisans	Zeliha Halefođlu	Tanju İnal	1994	Les Métaphores et les caractéristiques rhétoriques dans les articles économiques
86.	Yüksek lisans	Nizamettin Kasap	Ekrem Aksoy	1994	Une Œuvre - Deux traductions, Etude comparée des traductions en turc des prépositions relatives dans <i>Du côté de chez Swann</i>
87.	Doktora	Eyüp Özgür Özen	Tuđrul İnal	1994	L'Ensemble des éléments scéniques et de l'absurde dans deux pièces de Samuel Beckett
88.	Doktora	Mehmet Emin Özcan	Tuđrul İnal	1994	Les Thèmes Existentialistes dans le théâtre de Sartre et dans le théâtre de Melih Cevdet Anday
89.	Doktora	Ayten Er	Tuđrul İnal	1994	Marguerite Duras et structure dramatique
90.	Yüksek lisans	Zeynep Alp	Zeynel Kiran	1994	La contribution de la linguistique à la traduction/une étude descriptive
91.		Şelale Dedebaş	Zeynel Kiran	1994	L'Etude du temps dans les textes, la dichotomie, discours/récit
92.	Yüksek lisans	Fatma Kuz	N. Kemal Özmen	1994	Pascal ou l'insoutenable lourdeur de l'être
93.	Doktora	Bahattin Sav	Tuđrul İnal	1993	La Mise en question du langage dans le théâtre de Ionesco
94.	Yüksek lisans	Şengül Araç	Tuđrul İnal	1993	Langage comique de Jarry
95.	Yüksek lisans	Mesut Bulut	Tuđrul İnal	1993	L'Univers fictif de Jarry
96.	Yüksek lisans	Mümtaz Kaya	A. Jale Erlat	1993	Les Idées révolutionnaires du Marquis de Sade à travers <i>La Philosophie dans le boudoir</i>
97.	Doktora	V. Dođan Günay	Zeynel Kiran	1993	La Technique de narration dans la pièce de théâtre Siegfried de Jean Giraudoux
98.	Yüksek lisans	Erdal Kazan	Tanju İnal	1993	Le Monde du travail dans le <i>Au Bonheur des Dames</i> de Zola
99.	Yüksek lisans	Abdullah Er	Zeynel Kiran	1992	L'Analyse structurale des contes du Chat Perché de Marcel Aymé
100.	Yüksek lisans	Şeref Kara	Hamit Sunel	1991	L'Etude des structures formelles du vocabulaire Français un essai applique a

					l'apprentissage du vocabulaire
101.	Yüksek lisans	Cihat Algan	Zeynel Kiran	1991	Une Etude critique et suggestions sur la fonction performative du langage
102.	Doktora	M. Nedim Kula		1991	Les Images aquatiques dans la poésie de Valery
103.	Doktora	Abdüllatif Acarlıoğlu	Tuğrul İnal	1991	Expression de la violence dans le théâtre de Ionesco
104.	Doktora	Naima El-Kadiki	A. Jale Erlat	1991	L'Enfant et le jeune homme dans certains romans de Madame de Ségur et de Colette
105.	Yüksek lisans	Mehmet Baştürk	Abidin Emre	1990	Deux jeunes hommes-deux histoires (Etude comparée de <i>L'Education Sentimentale</i> et d' <i>Üç İstanbul</i> )
106.	Yüksek lisans	Bahattin Sav	Tuğrul İnal	1990	Etude lexicologique, syntaxique et sémantique du langage de Ionesco ( <i>La Cantatrice Chauve, Jacques ou la Soumission, Rhinocéros, Le Roi Se Meurt</i> )
107.	Yüksek lisans	Emin Özcan	Tuğrul İnal	1990	Analyse thématique des poèmes de jeunesse de Gerard de Nerval
108.	Yüksek lisans	Semra Kabapalamut	Tanju İnal	1990	Le Thème de la solitude et d'autrui dans Vendredi ou Les Limbes du Pacifique de Michel Tournier
109.	Yüksek lisans	Nurten Özçelik	Hamit Sunel	1990	Etude comparative de l'expression de condition dans le Français et le Turc
110.	Doktora	Sibel Bozbeyoğlu	Ekrem Aksoy	1989	Approche nouvelle au support textuel et l'enseignement systématisé
111.	Yüksek lisans	Ayten Kiliç	Tuğrul İnal	1989	Les Eléments absurdes dans le théâtre de Marguerite Duras
112.	Yüksek lisans	Nuran Demirdüzen	Tanju İnal	1989	Le Recit policier en deux etapes de la carrière de Georges Simenon: <i>Le locataire/l'Affaire Saint Fiacre</i> (1932) <i>La Folle de Maigret</i> (1970)
113.	Doktora	Müge G. Şeneri	Ekrem Aksoy	1989	Dissension familiale dans le roman gidien
114.	Yüksek lisans	Naima El-Kadiki	A. Jale Erlat	1988	La Conception de l'enfance et de l'adolescence dans <i>Le Petit-Chose</i> d'Alphonse Daudet
115.	Doktora	Sevim Sönmez	Zeynel Kiran	1988	L'Expression de l'opposition en français dans le cadre des théories de l'énonciation et de pragmatique
116.	Yüksek lisans	Nermin Ulupınar	Hamit Sunel	1987	Apprentissage d'une langue étrangère et analyse des erreurs
117.	Yüksek lisans	Müge Güven	Ekrem Aksoy	1987	Des textes littéraires dans l'apprentissage du français
118.	Yüksek lisans	Ertuğrul Efeoğlu	Ekrem Aksoy	1986	L'Espace dans <i>La Modification</i> de Michel Butor
119.	Yüksek lisans	Fadime Alparslan	Ekrem Aksoy	1986	La narration et les procédés narratifs dans <i>Les Faux-Monnayeurs</i> de Gide
120.	Yüksek lisans	Yusuf Kurtoğlu	Hamit Sunel	1986	Etude contrastive des systèmes verbaux du turc et du Français
121.	Yüksek lisans	Sibel Birer	Ekrem Aksoy	1985	Analyse du temps dans <i>Le rouge et le noir</i> de Stendhal

122.	Doktora	Cengiz Ertem	Ekrem Aksoy	1982	Non-fixité et imprécision dans Les Faux-monnayeurs
123.	Doktora	Kemal Özmen	Tuğrul İnal	1978	L'Univers français dans l'œuvre de Hüseyin Rahmi Gürpınar